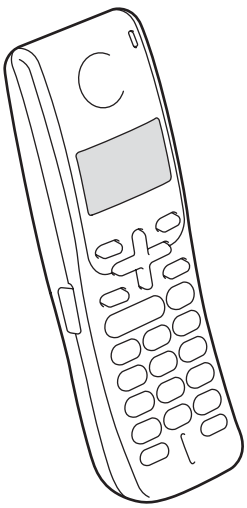
GUIDE DE L'UTILISATEUR



Combiné sans fil numérique BCL-D10

Cet appareil est un modèle bilingue; vous pouvez donc le faire fonctionner en français ou en anglais. L'anglais est réglé en usine. Pour le faire fonctionner en français, procédez comme suit :

1) Veuillez coller les étiquettes incluses dans la boîte sur les noms correspondants du panneau de contrôle.

2) Les messages de l'écran ACL peuvent apparaître en français. Pour changer de langue :

1. Appuyez sur **Menu/OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner `Select Language`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner `French`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
4. Appuyez sur (**Arrêt**).

© 2007 Brother Industries Ltd.

Numéros de Brother

IMPORTANT

Pour obtenir une aide technique, veuillez appeler le pays où vous avez acheté l'appareil/le combiné sans fil. Tous les appels doivent être effectués ***dans*** ce pays.

FAQ (foire aux questions)

Le Centre de solutions Brother (Brother Solutions Center) est votre guichet unique pour tous vos besoins concernant le télécopieur et le centre multifonction. Vous pouvez télécharger les logiciels, les documents et les utilitaires les plus récents, consulter la foire aux questions (FAQ) et les conseils de dépistage des pannes, apprendre à tirer le meilleur parti de votre produit Brother.

http://solutions.brother.com

Pour le Service à la clientèle

Aux États-Unis :	1-800-284-4329 (téléphone)
	1-901-379-1215 (télécopieur)
	1-800-284-3238 (service de télécommunication pour malentendants)
Au Canada :	1-877-BROTHER (téléphone)
	(514) 685-4898 (télécopieur)

Service Center Locator (États-Unis uniquement)

Pour connaître l'adresse du centre de service autorisé de Brother le plus près de chez vous, composez le 1-800-284-4357.

Centres de service (Canada seulement)

Pour connaître l'adresse du centre de service autorisé de Brother le plus près de chez vous, composez le 1-877-BROTHER.

Commande d’accessoires et de consommables

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, n’utilisez que des accessoires de marque Brother en vente chez la plupart des revendeurs agréés. Si vous ne trouvez pas l’accessoire recherché, nous vous invitons à le commander directement chez Brother, si vous disposez d’une carte de crédit Visa, MasterCard, Discover ou American Express. (Les résidents des États-Unis peuvent visiter notre site Web pour consulter la gamme complète des accessoires et consommables de marque Brother.)

Remarque

Au Canada, seules les cartes de crédit Visa et MasterCard sont acceptées.

Aux États-Unis : 1-877-552-MALL (6255)

1-800-947-1445 (télécopieur)

http://www.brothermall.com

Au Canada : 1-877-BROTHER (téléphone)

http://www.brothe.ca

Description	Article
Combiné sans fil	BCL-D10
Pile	BCL-BT10
Guide de l'utilisateur	LS2932001 (en anglais pour les États-Unis et le Canada) LS2932002 (en français pour le Canada)

Avis de rédaction et de publication

Le présent guide décrivant le produit et ses spécifications les plus récentes a été rédigé et publié sous la supervision de Brother Industries, Ltd.

Le contenu du guide et les caractéristiques du produit peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

La société Brother se réserve le droit d’apporter des modifications sans préavis aux caractéristiques et aux informations contenues dans les présentes. Elle ne saurait être tenue responsable de quelque dommage que ce soit (y compris des dommages consécutifs) résultant de la confiance accordée aux informations présentées, y compris, mais sans limitation, aux erreurs typographiques ou autres, par rapport à la publication.

GARANTIE LIMITÉE DU COMBINÉ SANS FIL DE BROTHER (Canada seulement)

Dans le cadre de la présente garantie limitée de 1 (un) an à compter de la date d'achat pour la main-d'oeuvre et les pièces détachées, La Corporation Internationale Brother (Canada) Ltée (" Brother "), ou un de ses centres de service autorisés, réparera ou remplacera (à la discrétion de Brother) le produit sans frais s'il présente des défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie s'applique seulement aux produits achetés et utilisés au Canada.

Cette garantie limitée exclut le nettoyage, les produits consommables (y compris, à titre non limitatif, les piles) ou les dommages provoqués par suite d'accidents, de négligence, de mauvaise utilisation, d'installation ou de fonctionnement non conforme, ainsi que les dommages résultant de réparations, de l'entretien, de modifications ou de tentatives de réparations effectuées par toute personne non agréée par Brother ou si le produit est expédié hors du pays.

Les piles incluses avec ce produit sont couvertes, exceptionnellement, pour une période de 90 jours ou la durée nominale, selon la première de ces éventualités.

L'utilisation de fournitures et de produits consommables autres que des produits Brother peut annuler votre garantie.

La garantie s'annule aussitôt que le produit est loué, vendu ou mis hors service. L'utilisation du produit de façon non conforme à ses spécifications ou le retrait du numéro de série ou de la fiche signalétique sera considéré comme abusif et la responsabilité de toutes les réparations qui s'ensuivront incombera entièrement à l'acheteur/utilisateur final.

Pour les réparations sous garantie, le produit doit être livré ou expédié, port payé par l'acheteur/ utilisateur, à un centre de service Brother autorisé, accompagné de la preuve d'achat canadienne (coupon de caisse).

Avant d'expédier ou de transporter le produit, veuillez vous référer au Guide de l'utilisateur pour connaître le mode d'emballage approprié. Les dommages causés à la machine attribuables à un mauvais emballage, annuleront la garantie.

BROTHER N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE Y COMPRIS, À TITRE NON LIMITATIF, AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SAUF DANS LES CAS OU DE TELLES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT ÊTRE EXCLUES EN RAISON DE LA LÉGISLATION EN VIGUEUR.

Aucune information, directive ou représentation verbale ou écrite de Brother, ses centres de service autorisés, distributeurs, concessionnaires, agents ou employés ne pourra modifier la présente garantie ou en créer une différente. Dans le cas d'une défaillance quelconque du produit, la société Brother n'a pas d'autre obligation et le client n'a pas d'autres recours que ceux stipulés dans la présente garantie.

Brother, ni personne d'autre impliqué dans la mise au point, la production ou la livraison du produit ne sera tenue responsable pour dommages directs, indirects, fortuits, particuliers, ou exemplaires, y compris tout manque à gagner résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit, même si l'acheteur/utilisateur informe Brother de la possibilité de tels dommages. Certaines provinces ne reconnaissant pas l'exclusion de tels dommages, celle-ci pourrait ne pas s'appliquer à votre cas particulier.

La présente garantie limitée vous accorde des droits légaux spécifiques : il se peut que vous jouissiez également d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Les réparations sous garantie peuvent être effectuées dans les centres de service autorisés Brother n'importe où au Canada.

Pour obtenir du support technique ou le nom et les coordonnées du centre de service autorisé le plus proche, appelez le 1-877-BROTHER.

Support internet : support@brother.ca ou visitez le site web de Brother au www.brother.ca.

At your side.

brother®

Renseignements importants

Énoncé de conformité FCC (Federal Communications Commission, États-Unis seulement)

Cet appareil est compatible avec les prothèses auditives.

Partie responsable :	Brother International Corporation 100 Somerset Corporate Boulevard Bridgewater, NJ 08807-0911 États-Unis TÉL : (908) 704-1700

affirme que les produits

Nom du produit : BCL-D10

est conforme aux dispositions de la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences gênantes; (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, notamment celles susceptibles d'en perturber le bon fonctionnement.

Cet appareil a été soumis à des essais et s'est révélé conforme aux tolérances d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces tolérances sont destinées à assurer un niveau de protection adéquate contre les interférences gênantes dans un milieu résidentiel. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de radiofréquences et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences susceptibles de perturber les télécommunications radio. Aucune garantie n'est cependant faite quant à l'absence de toute interférence dans un milieu donné. Si l'appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé par sa mise hors et sous tension, l'utilisateur est invité à y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception;
- Éloigner l'appareil du poste récepteur;
- Brancher l'appareil sur une prise indépendante du circuit d'alimentation du récepteur;
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté.
- Ce transmetteur ne doit pas être installé ou utilisé au même endroit qu'une autre antenne ou qu'un autre transmetteur.

- Les preuves scientiques actuelles n'indiquent pas de problèmes de santé liés à l'emploi d'appareils sans fil à basse puissance. Par contre, il n'y a pas de preuves non plus que ces appareils sans fil à basse puissance sont tout à fait sûrs. Quand ils sont utilisés, les appareils sans fil à basse puissance émettent de l'énergie sous forme de radiofréquences (RF) dans la gamme des micro-ondes. Alors que de hauts niveaux de RF peuvent produire des effets pour la santé (échauffement de tissu), une exposition à des RF de bas niveau ne produit aucun effet d'échauffement pouvant causer des problèmes de santé. De nombreuses études sur l'exposition aux RF de bas niveau ont démontré qu'il n'y avait pas d'effets biologiques. Quelques études ont insinué que certains effets biologiques étaient possibles, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par d'autres recherches. Cet appareil a été soumis à des essais et s'est révélé conforme aux limites d'exposition à la radiation de la FCC établies pour un appareil non contrôlé et aux directives d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC, Supplément C à OET65.

IMPORTANT

Tout changement ou toute modification qui n’est pas approuvée expressément par Brother Industries, Ltd. peut rendre nulle l’autorité de l’utilisateur à exploiter cet appareil.

Avis de conformité d’Industrie Canada (s’adresse uniquement aux résidents du Canada)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit provoquer d’interférences gênantes et (2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, notamment celles susceptibles d’en perturber le bon fonctionnement. L’évidence scientifique disponible ne montre aucun problème de santé lié à l’utilisation de périphériques sans fil de basse puissance. D’autre part, il n’y a pas de preuve que ces périphériques sans fil de basse puissance sont tout à fait sûrs. Lors de leur utilisation, les périphériques sans fil de basse puissance émettent une énergie de radiofréquences (RF) de bas niveau dans la gamme des micro-ondes. Alors que de hauts niveaux de RF peuvent produire des effets pour la santé (échauffement de tissu), une exposition à des RF de bas niveau ne produit aucun effet d’échauffement pouvant causer des problèmes de santé. De nombreuses études sur l’exposition aux RF de bas niveau ont démontré qu’il n’y avait pas d'effets biologiques. Quelques études ont insinué que certains effets biologiques étaient possibles, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par d’autres recherches. Cet appareil a été soumis à des essais et s’est révélé conforme aux limites d’exposition à la radiation IC établies pour un appareil non contrôlé et à la norme RSS 102 des règles d’exposition aux radiofréquences (RF) CI.

Marque de commerce

Le logo Brother est une marque déposée des Brother Industries, Ltd.

Brother est une marque déposée des Brother Industries, Ltd.

© 2007 Brother Industries, Ltd. Tous droits réservés.

Tous les autres noms de marque et de produit cités dans le présent Guide de l'utilisateur sont des marques de commerce déposées de leur société respective.

Table des matières

1 Informations générales

Comment utiliser la documentation 1
Symboles et convenances utilisés dans cette documentation 1
Introduction 1
Combiné sans fil optionnel 2
Composants de la boîte 2
Branchement du cordon d'alimentation au support 2
Installation de la pile 2
Configuration du pays de l'utilisateur 3
Enregistrement des combinés sans fil supplémentaires 3
Désaffectation des combinés sans fil 5
Choix de l'emplacement 6
Consignes de sécurité importantes 6
Description du panneau de commande 7
Écran ACL 8

2 Téléphone

Fonctions de base 9
Comment effectuer un appel téléphonique 9
Répondre à des appels 9
Garde 9
Tonalité ou impulsion (pour Canada uniquement) 10
Recherche 10
Historique des appels/Recomposition 10
Historique d'identification de la ligne appelante 11
Pause 12
Enregistrement de numéros pour faciliter la numérotation 12
Enregistrement de numéros 12
Enregistrement de numéros à partir de l'historique des appels 13
Enregistrement de numéros de l'index tél. à partir de l'historique d'identification de l'appelant 13
Modification de numéros 13
Fonction avancée 14
Transfert d'un appel à la fin d'une conversation 14
Appel d'interphone 15
Appel à trois 15

3 Menus et caractéristiques

Programmation à l'aide de l'afficheur 16
Touches menu 16
Mémoire permanente 16
Tableau des menus 17
Saisie de texte 18
Programmation générale 19
Volume de la sonnerie 19
Volume de l'avertisseur sonore 19
Volume du haut-parleur 19
Volume du combiné 19
Volume du combiné (pour amplification du volume) 19
Type de sonnerie 20
Heure avancée automatique 20
Contraste de l'écran ACL 21
Date et heure 21
Choix de la langue (Canada uniquement) 21
Amélioration de la parole 21
Contrôle de l'écho 22

4 Dépistage des pannes et entretien régulier

Dépistage des pannes 23
Si votre combiné sans fil présente des problèmes de fonctionnement 23
Messages d'erreur 24
Entretien régulier 25
Rechargement de la pile 25
Nettoyage 25
Remplacement de la pile 26

5 Caractéristiques techniques

GÉNÉRALITÉS 28
Combiné sans fil 28
Pile 28
Porte-pile 29
Adaptateur c.a. 29
Fonctions de base 29

6 Index

1 Informations générales

Comment utiliser la documentation

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Brother. La lecture de la documentation vous permettra de profiter pleinement de votre combiné sans fil.

Symboles et convenances utilisés dans cette documentation

Les symboles et convenances suivants ont été utilisés tout au long de cette documentation.

Caractères gras	Les caractères gras identifient les touches spécifiques du panneau de commande du combiné sans fil ou de l'appareil (socle).
Caractères en italique	Les caractères en italique mettent en valeur un point important ou signalent un sujet connexe.
`Courier New`	Le texte en police Courier New sert à identifier les messages à l'écran ACL du combiné sans fil.

Les avertissements vous informent des mesures à prendre pour éviter tout risque de blessure corporelle.

Les avertissements «Attention» signalent les procédures à suivre ou à éviter pour ne pas endommager le combiné sans fil ou d'autres objets.

Les remarques indiquent la marche à suivre dans une situation donnée et offrent des conseils sur l'opération en combinaison avec d'autres fonctions.

Introduction

Le combiné sans fil offre plusieurs fonctions qui peuvent être utilisées pour améliorer les caractéristiques d'appel de votre appareil Brother.

- **Recomposition :**

  Permet de sélectionner l'un des 10 derniers numéros composés pour une recomposition.

- **Enregistrement de numéros :**

  Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 noms dont chacun a un numéro disponible pour l'index tél.

- **Transfert :**

  Pour transférer des appels entre le combiné sans fil et l'appareil (socle). Si vous avez des combinés sans fil optionnels supplémentaires (4 au max.), vous pouvez aussi transférer un appel sur un autre combiné sans fil.

- **Interphone :**

  Utiliser la fonction d'interphone pour faire des appels internes entre le combiné sans fil et l'appareil (socle). Si vous avez des combinés sans fil optionnels supplémentaires (4 au max.), vous pouvez aussi transférer un appel d'interphone sur un autre combiné sans fil.

- **Appel à trois :**

  L'appel à trois permet à deux utilisateurs de parler en même temps à un troisième appelant à partir de l'appareil (socle) et du combiné sans fil.

- **Identification de la ligne appelante :**

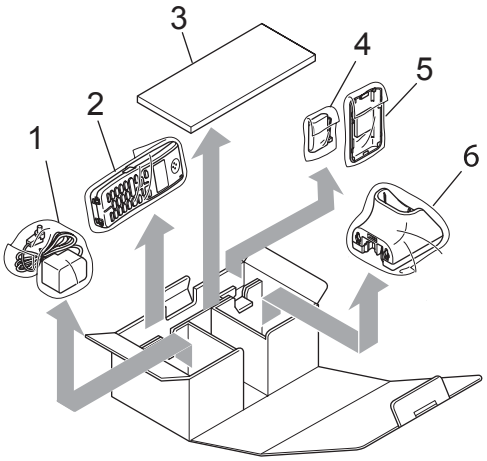
  Si vous avez le service d'abonné d'identification de la ligne appelante offert par votre compagnie de téléphone, l'appelant entrant sera identifié sur l'écran ACL du combiné sans fil. Vous pouvez aussi enregistrer ce numéro comme numéro d'index de tél.

Combiné sans fil optionnel

Votre appareil Brother peut prendre en charge 3 combinés sans fil supplémentaires pour un total de 4 combinés sans fil. Si vous avez acheté un combiné sans fil optionnel, veuillez suivre les étapes suivantes pour configurer et enregistrer votre combiné sans fil optionnel avec l'appareil (socle). Pour le combiné sans fil fourni ensemble avec votre appareil, veuillez suivre les étapes de configuration données dans le Guide d'installation rapide.

Composants de la boîte

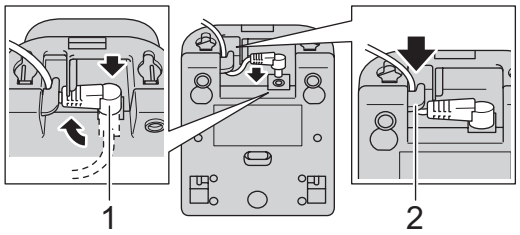
Assurez-vous d'avoir tous les composants ci-dessous.



1 **Adaptateur c.a.**
2 **Combiné sans fil**
3 **Guide de l'utilisateur**
4 **Pile**
5 **Couvercle de pile**
6 **Support de combiné**

Branchement du cordon d'alimentation au support

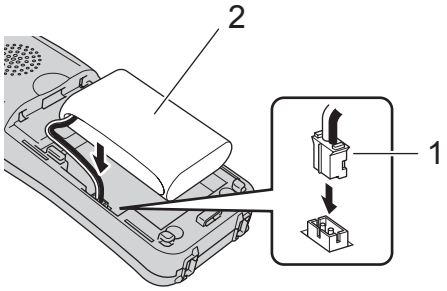
1. Branchez le connecteur sur la prise (1) et faites passer le câble à travers le crochet (2) comme indiqué ci-dessous.



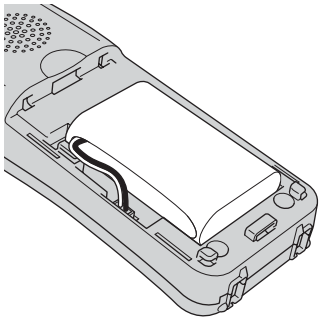
2. Branchez l'adaptateur c.a. sur la prise de courant c.a..

Installation de la pile

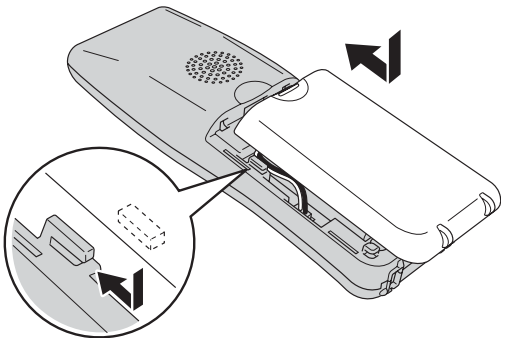
1. Insérez le connecteur (1) de la nouvelle pile (2) dans le sens indiqué ci-dessous.



2. Placez la pile dans la position correcte comme indiqué ci-dessous.



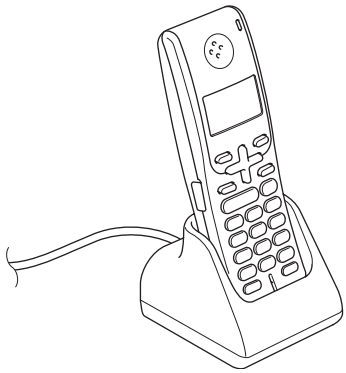
3 Installez le couvercle de pile en le faisant coulisser.



Remarque

- Faites attention de ne pas accrocher le fil du connecteur de pile.
- Après le remplacement, vous devez configurer la date et l'heure. (Voir *Date et heure* à la page 21.)

4 Chargez la pile pendant 12 heures. (Voir *Rechargement de la pile* à la page 25.) Pendant ce temps-là, vous pouvez continuer la configuration du combiné.



Configuration du pays de l'utilisateur

Quand vous installez la pile pour la première fois, vous devez configurer votre pays pour que le combiné sans fil fonctionne correctement sur les lignes de télécommunications locales.

1 Appuyez sur **Menu/OK**.

2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir votre pays.
Appuyez sur **Menu/OK**.

3 Appuyez sur **1** pour confirmer.

Enregistrement des combinés sans fil supplémentaires

Vous pouvez enregistrer 3 combinés sans fil supplémentaires pour un total de 4 combinés sans fil sur l'appareil (socle). Le combiné sans fil fourni avec votre appareil est déjà enregistré sur l'appareil (socle).

Remarque

Veillez à ne pas utiliser d'autres combinés sans fil avant que l'enregistrement du combiné sans fil soit terminé.

Pour les modèles avec ACL sans couleur (socle)

1. Appuyez sur **Menu/OK** du combiné sans fil.

Remarque

Si vous voyez `Marche enregi mode comb à l'élément modal` sur l'écran ACL du combiné sans fil, passez à l'étape ❸.

2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Enregistr comb`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Appuyez sur **Menu**, **0**, **6** sur le panneau de commande de l'appareil (socle).
4. Appuyez sur **OK** sur le panneau de commande de l'appareil (socle).
   Un long signal sonore signifie que le combiné sans fil a été enregistré correctement.

Remarque

- Trois signaux sonores courts signifient que le combiné sans fil n'a pas été enregistré. Répétez les étapes ❷ et ❹.
- Si vous souhaitez installer un autre combiné sans fil, veuillez répéter les étapes de ❶ à ❹.

5. Appuyez sur **Arrêt/Sortie** sur le panneau de commande de l'appareil (socle).

Pour les modèles avec ACL en couleur (socle)

1. Appuyez sur **Menu/OK** du combiné sans fil.

Remarque

Si vous voyez `Marche enregi mode comb à l'élément modal` sur l'écran ACL du combiné sans fil, passez à l'étape ❸.

2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Enregistr comb`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Appuyez sur **Menu** sur le panneau de commande de l'appareil (socle).
4. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Réglage init.`.
   Appuyez sur **OK**.
5. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Enregistrer combiné`.
   Appuyez sur **OK**.
6. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Enregistrer`.
   Appuyez sur **OK**.
   Un long signal sonore signifie que le combiné sans fil a été enregistré correctement.

Remarque

- Trois signaux sonores courts signifient que le combiné sans fil n'a pas été enregistré. Répétez les étapes ❷ et ❻.
- Si vous souhaitez installer un autre combiné sans fil, veuillez répéter les étapes de ❶ à ❻.

7. Appuyez sur **Arrêt/Sortie** sur le panneau de commande de l'appareil (socle).

Désaffectation des combinés sans fil

Si vous voulez enregistrer un combiné déjà enregistré sur un autre appareil (socle), il vous faudra tout d'abord le désaffecter, puis l'enregistrer sur l'autre appareil (socle). (Voir *Enregistrement des combinés sans fil supplémentaires* à la page 3.) Si vous utilisez plusieurs combinés sans fil, la désaffectation supprimera tous les combinés déjà enregistrés sur l'appareil (socle).

Remarque

Veuillez à ne pas utiliser d'autres combinés sans fil avant que l'annulation d'enregistrement du combiné sans fil que vous désinstallez soit terminée.

Pour les modèles avec ACL sans couleur (socle)

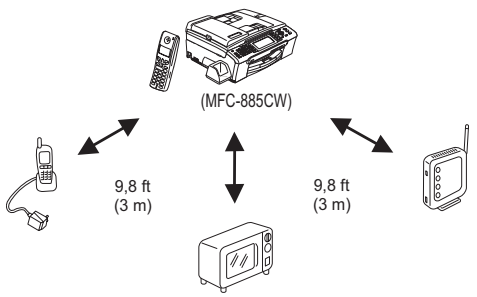
1. Appuyez sur **Menu**, **0**, **6** sur le panneau de commande de l'appareil (socle).
2. Appuyez sur **Efface**.
   Puis confirmez la suppression en appuyant sur **1**.
3. Appuyez sur **Arrêt/Sortie**.

Pour les modèles avec ACL en couleur (socle)

1. Appuyez sur **Menu** sur le panneau de commande de l'appareil (socle).
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Réglage init.`.
   Appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Enregistrer combiné`.
   Appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Terminer`.
   Appuyez sur **OK**.
   Puis confirmez la suppression en appuyant sur **1**.
5. Appuyez sur **Arrêt/Sortie**.

Choix de l'emplacement

- Choisissez un emplacement où la température se situe entre 50 °F et 95 °F (10 °C et 35 °C).
- NE placez PAS le combiné sans fil près d'appareils de chauffage, de climatiseurs, de l'eau ou de produits chimiques.
- N'exposez PAS le combiné sans fil et le support de combiné à la lumière directe du soleil, à la chaleur intense, à l'humidité ou à la poussière.
- N'utilisez PAS le combiné sans fil près d'équipements médicaux électroniques.
- Nous recommandons un espace d'au moins 3 m entre l'appareil (socle) ou le combiné sans fil et d'autres appareils électroniques.



Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement l'adaptateur c.a. et le support de combiné fournis avec ce combiné sans fil.

Installez ce produit près d'une prise de courant c.a. facilement accessible.

Utilisez uniquement une pile rechargeable de marque Brother.

NE jetez JAMAIS une pile usée dans un feu. Elle risque d'exploser.

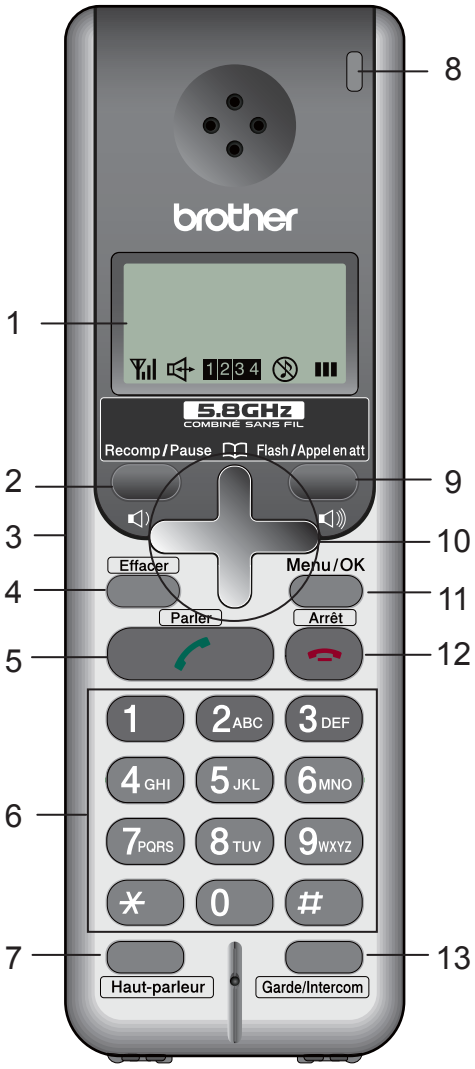
Il est rare que le liquide corrosif s'échappe. En cas de contact du liquide avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau. En cas d'inquiétude, consultez un medecin.

Assurez-vous que la pile ne touche pas du matériel conducteur d'électricité. Ceci risque de court-circuiter la pile.

ATTENTION

NE retirez PAS le plastique blanc qui recouvre la pile.

Description du panneau de commande



1 ACL (affichage à cristaux liquides)

Affiche des messages à l'écran pour vous aider à configurer et à utiliser votre combiné sans fil.

2 Recomp/Pause

Recompose l'un des 10 derniers numéros que vous avez appelés. Insère également une pause dans les numéros à composition automatique.

3 Prise du casque d'écoute

Vous pouvez brancher un casque d'écoute externe avec microphone (pas compris) sur le combiné sans fil. Pour accéder à la prise du casque d'écoute, ouvrez le couvercle de la prise du casque d'écoute situé sur le côté gauche du combiné sans fil. Vous pouvez brancher tout type de casque d'écoute standard avec mini-fiche de 2,5 mm.

4 Effacer

Appuyez pour reculer le curseur et effacer une lettre.

5 Parler

Appuyez pour faire ou recevoir un appel téléphonique.

6 Pavé numérique

Ces touches servent à composer un numéro de téléphone et tiennent lieu de clavier pour taper des informations dans le combiné sans fil.

(Canada uniquement)
La touche **#** (dièse) vous permet de passer provisoirement de la numérotation par impulsion à la numérotation par tonalité au cours d'un appel téléphonique.

7 Téléphone à haut-parleur

Sert à activer ou désactiver le téléphone à haut-parleur.

8 DEL de charge

S'allume en vert quand le combiné sans fil est en train d'être rechargé.

9 Flash/Appel en att

Utilisez cette touche pour répondre à un autre appel lorsque vous entendez un signal sonore durant la conversation. Pour cette fonction vous avez besoin du service d'abonné de mise en attente des appels offert par un grand nombre de compagnies de téléphone.

(Canada uniquement)

Lorsque vous appuyez sur cette touche, vous pouvez faire un appel à partir de l'historique d'identification de la ligne appelante en combinaison avec un numéro de préfixe.

10 Touches menu :

- **Touches de volume**

  ◄ ►

  Appuyez sur ces touches pour régler le volume de sonnerie, haut-parleur ou combiné du combiné sans fil.

- ▲ 🕮

  Permet de consulter les numéros enregistrés dans la mémoire de numérotation du combiné sans fil.

- ▲ ou ▼

  Appuyez pour faire défiler les menus et les options.

11 Menu/OK

Permet d'accéder au Menu pour programmer ou enregistrer vos réglages dans le combiné sans fil.

12 Arrêt

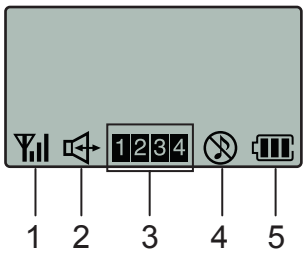
Appuyez pour raccrocher ou annuler l'opération en cours.

13 Garde/Intercom

Sert à mettre les appels téléphoniques en attente. En outre, appuyez sur cette touche pour parler sur l'interphone, faire basculer un appel entrant sur le combiné sans fil ou faire un appel à trois.

Écran ACL

L'écran ACL indique l'état actuel du combiné sans fil.



1 État sans fil

Un indicateur à quatre niveaux montre la puissance du signal du combiné sans fil.

2 Téléphone à haut-parleur

Indique que vous êtes en train de parler avec le téléphone à haut-parleur.

3 Numéro de combiné sans fil

Indique les numéros de combiné sans fil que vous avez enregistrés sur l'appareil (socle).

4 État de volume de sonnerie

Indique que le volume de sonnerie est désactivé.

5 État de pile

Un indicateur à quatre niveaux montre la capacité de pile disponible.

2 Téléphone

Fonctions de base

Comment effectuer un appel téléphonique

1. Décrochez le combiné sans fil.
2. Entrez un numéro à l'aide du pavé numérique ou choisissez un numéro enregistré dans la mémoire de numérotation.

3. Appuyez sur (**Parler**).
4. Articulez clairement en direction du microphone.
5. Appuyez sur (**Arrêt**) pour raccrocher.
6. Raccrochez le combiné sans fil.

Remarque

Si vous souhaitez effectuer un appel téléphonique sans décrocher le combiné sans fil, appuyez sur **Haut-parleur** et entrez le numéro à l'aide du pavé numérique.

Répondre à des appels

1. Décrochez le combiné sans fil du support de combiné pour répondre à l'appel. Si votre combiné sans fil ne se trouve pas dans le support de combiné, vous devez appuyer sur (**Parler**) pour répondre à l'appel.
2. Pour terminer l'appel, appuyez sur (**Arrêt**).
3. Raccrochez le combiné sans fil.

Lorsque l'appareil (socle) ou le combiné sans fil sonne, au lieu de décrocher le combiné sans fil et d'appuyer sur (**Parler**) vous pouvez également appuyer sur **Haut-parleur** du combiné sans fil. Articulez clairement en direction du combiné sans fil. Pour terminer l'appel, appuyez sur (**Arrêt**).

Si votre connexion téléphonique est mauvaise, votre correspondant peut entendre l'écho de votre voix durant la conversation. Si vous êtes confronté à ce problème, décrochez le combiné sans fil et appuyez sur **Haut-parleur** pour utiliser le combiné.

Remarque

Même si vous recevez une télécopie, l'appareil (socle) recevra la télécopie automatiquement. (Voir *Réception facile* dans le Guide de l'utilisateur.)

Garde

Si vous voulez mettre un appel en garde, appuyez sur la touche **Garde/Intercom**. Pour libérer l'appel, appuyez à nouveau sur **Garde/Intercom**. Vous pouvez également faire basculer un appel sur l'appareil (socle) ou sur un autre combiné sans fil si vous avez un combiné sans fil optionnel supplémentaire. (Voir *Transfert d'un appel à la fin d'une conversation* à la page 14.)

Tonalité ou impulsion (pour le Canada uniquement)

Si votre système téléphonique est installé sur un réseau de signalisation par impulsions, mais que vous avez besoin d'envoyer des signaux type tonalité (pour donner des instructions bancaires par téléphone, par exemple), suivez la procédure ci-dessous. Si vous avez un service "Touche-Tone", vous n'avez pas besoin de cette fonction pour envoyer des signaux type tonalité.

1. Décrochez le combiné sans fil.
2. Appuyez sur (**Parler**).
3. Appuyez sur **#** sur le panneau de commande de votre combiné sans fil. Tous les chiffres composés ultérieurement émettront des signaux de type tonalité.
   Quand vous raccrochez, le combiné sans fil revient au mode de signalisation par impulsions.
4. Appuyez sur (**Arrêt**).

Recherche

Vous pouvez chercher des noms enregistrés dans la mémoire de l'index tél.

1. Décrochez le combiné sans fil.
2. Appuyez sur ▲ et effectuez l'une des actions suivantes :
   - Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir le nom que vous souhaitez appeler.
   - Utilisez le pavé numérique pour entrer la première lettre du nom, appuyez sur **Menu/OK**, puis appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir le nom que vous souhaitez appeler.

Historique des appels/Recomposition

Les 10 derniers numéros que vous avez appelés seront enregistrés dans l'historique des appels. Vous pouvez choisir l'un de ces numéros pour effectuer un appel, l'ajouter à l'index tél. ou l'effacer de l'historique.

1. Décrochez le combiné sans fil.
2. Appuyez sur **Recomp/Pause**.
   Vous pouvez également choisir `Hist. d'appel` en appuyant sur **Menu/OK**.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir un numéro et effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour effectuer un appel, appuyez sur (**Parler**).
   - Pour enregistrer ou effacer le numéro, appuyez sur **Menu/OK** et passez à l'étape ❹.
4. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Si vous souhaitez enregistrer le numéro, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner `Régl index tél`.
     Appuyez sur **Menu/OK**.
     (Voir *Enregistrement de numéros à partir de l'historique des appels* à la page 13.)
   - Si vous souhaitez effacer le numéro, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner `Supprimer`.
     Appuyez sur **Menu/OK**.
     Puis confirmez la suppression en appuyant sur **1**.
   - Si vous souhaitez effacer tous les numéros enregistrés, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner `Supprimer tout`.
     Appuyez sur **Menu/OK**.
     Puis confirmez la suppression en appuyant sur **1**.

Historique d'identification de la ligne appelante

Pour cette fonction vous avez besoin du service d'abonné d'identification de l'appelant offert par un grand nombre de compagnies de téléphone. (Voir *Identification de la ligne appelante dans le Guide de l'utilisateur*.)

Les 30 derniers numéros que vous avez reçus seront enregistrés dans l'historique d'identification de l'appelant. Vous pouvez choisir l'un de ces numéros pour effectuer un appel, l'ajouter à l'index tél. ou l'effacer de l'historique.

1. Décrochez le combiné sans fil.
2. Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Hist. ID appel`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
4. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir un numéro et effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour effectuer un appel, appuyez sur (**Parler**).
   - Pour enregistrer ou effacer le numéro, appuyez sur **Menu/OK** et passez à l'étape ❺.
5. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Si vous souhaitez enregistrer le numéro, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner `Régl index tél`.

     Appuyez sur **Menu/OK**.

     (Voir *Enregistrement de numéros à partir de l'historique des appels* à la page 13.)
   - Si vous souhaitez effacer le numéro, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner `Supprimer`.

     Appuyez sur **Menu/OK**.

     Puis confirmez la suppression en appuyant sur **1**.
   - Si vous souhaitez effacer tous les numéros enregistrés, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner `Supprimer tout`.

     Appuyez sur **Menu/OK**.

     Puis confirmez la suppression en appuyant sur **1**.

Remarque

- Il se peut que cette fonction ne soit pas disponible dans certaines régions des États-Unis et du Canada.
- (États-Unis uniquement)
  Si vous recomposez un numéro de l'historique d'identification de l'appelant émis en dehors de la zone de votre indicatif régional, vous devez d'abord configurer votre INDICATIF REGIONAL. (Voir *Configuration de votre indicatif régional (États-Unis uniquement)* à la page 12.)
- (Canada uniquement)
  Vous pouvez effectuer un appel à partir de l'historique d'identification de l'appelant en combinaison avec un numéro de préfixe. Après avoir entré manuellement un numéro de préfixe, appuyez sur **Flash/Appel en att**. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir un numéro, puis appuyez sur (**Parler**).

Configuration de votre indicatif régional (États-Unis uniquement)

Votre combiné sans fil composera automatiquement le "1" plus l'indicatif régional pour chaque appel émis en dehors de la zone de votre indicatif régional. Le combiné sans fil peut identifier des appels locaux de votre indicatif régional en saisissant l'indicatif régional dans le paramètre `Area Code`. Avec ce paramètre, les appels renvoyés à partir de l'historique d'identification de l'appelant dans la zone de votre indicatif régional seront composés à l'aide de 7 chiffres seulement. Si vous devez composer l'indicatif régional pour effectuer un appel dans votre zone d'indicatif régional, vous n'avez pas besoin de saisir ce paramètre. Si votre plan de composition ne suit pas le système standard de 1 + indicatif régional + numéro à 7 chiffres pour un appel fait en dehors de votre indicatif régional, il se peut que vous ayez des problèmes à répondre automatiquement à partir de l'historique d'identification de l'apelant. Si cette procédure n'est pas suivie par votre plan de composition, vous ne pourrez pas répondre automatiquement à des appels.

1. Appuyez sur **Menu/OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Area Code`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Utilisez le pavé numérique pour saisir votre indicatif régional.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
4. Appuyez sur (**Arrêt**).

Pause

Appuyez sur **Recomp/Pause** pour insérer une pause de 3,5 secondes entre les segments de numéro. Si vous composez un numéro outre-mer, vous pouvez appuyer sur **Recomp/Pause** autant de fois qu'il est nécessaire pour augmenter la longueur de la pause.

Enregistrement de numéros pour faciliter la numérotation

Vous pouvez configurer votre combiné sans fil pour faciliter la numérotation. Quand vous composez un numéro de l'index tél., l'écran ACL présente le nom, si vous l'avez enregistré, ou le numéro.

Remarque

En cas de coupure de courant, les numéros de l'index tél. enregistrés dans la mémoire sont conservés.

Enregistrement de numéros

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 emplacements avec un nom et un numéro. Pour composer il vous faudra appuyer sur quelques touches seulement (par exemple : ▲ 🕮, ▲ ou ▼ et (**Parler**)).

1. Décrochez le combiné sans fil.
2. Appuyez sur ▲ 🕮.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Régl index tél`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
4. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Entrez le nom à l'aide du pavé numérique (max 14 caractères).
     Appuyez sur **Menu/OK**.
     (Pour vous aider à saisir les lettres, voir *Saisie de texte* à la page 18.)
   - Appuyez sur **Menu/OK** pour enregistrer le numéro sans nom.
5. Saisissez le numéro de téléphone (max 20 chiffres).
   Appuyez sur **Menu/OK**.

6 Effectuez l'une des actions suivantes :

- Pour enregistrer un autre numéro, allez à l'étape ❸.
- Appuyez sur (**Arrêt**) pour terminer le réglage.

Enregistrement de numéros à partir de l'historique des appels

Vous pouvez également enregistrer des numéros à partir de l'historique des appels.

1 Décrochez le combiné sans fil.

2 Appuyez sur **Menu/OK**.

3 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Hist. d'appel`.
Appuyez sur **Menu/OK**.

4 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir le numéro que vous souhaitez enregistrer.
Appuyez sur **Menu/OK**.

5 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Régl index tél`.
Appuyez sur **Menu/OK**.

6 Effectuez l'une des actions suivantes :

- Entrez le nom à l'aide du pavé numérique (max 14 caractères).

  Appuyez sur **Menu/OK**.

  (Pour vous aider à saisir les lettres, voir *Saisie de texte* à la page 18.)
- Appuyez sur **Menu/OK** pour enregistrer le numéro sans nom.

7 Appuyez sur **Menu/OK** pour confirmer le numéro.

Enregistrement de numéros de l'index tél. à partir de l'historique d'identification de l'appelant

Si vous êtes abonné au service d'identification de la ligne appelante de votre compagnie de téléphone, vous pouvez aussi enregistrer les numéros de l'index de tél. dans l'historique d'identification de l'appelant. (Voir *Identification de l'appelant* dans le Guide de l'utilisateur.)

1 Décrochez le combiné sans fil.

2 Appuyez sur **Menu/OK**.

3 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Hist. ID appel`.
Appuyez sur **Menu/OK**.

4 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir le numéro que vous souhaitez enregistrer.
Appuyez sur **Menu/OK**.

5 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Régl index tél`.
Appuyez sur **Menu/OK**.

6 Effectuez l'une des actions suivantes :

- Entrez le nom à l'aide du pavé numérique (max 14 caractères).

  Appuyez sur **Menu/OK**.

  (Pour vous aider à saisir les lettres, voir *Saisie de texte* à la page 18.)
- Appuyez sur **Menu/OK** pour enregistrer le numéro sans nom.

7 Appuyez sur **Menu/OK** pour confirmer le numéro.

Modification de numéros

Vous pouvez changer ou supprimer un nom ou un numéro qui a déjà été enregistré.

1 Décrochez le combiné sans fil.

2 Appuyez sur ▲ 🕮.

3 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir l'emplacement que vous voulez modifier.
Appuyez sur **Menu/OK**.

4 Effectuez l'une des actions suivantes :

- Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Changer`.

  Appuyez sur **Menu/OK** et passez à l'étape ❺.

- Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Supprimer`.

  Appuyez sur **Menu/OK**.

  Puis confirmez la suppression en appuyant sur **1** et sur (**Arrêt**).

5 Effectuez l'une des actions suivantes :

- Entrez le nom à l'aide du pavé numérique (max 14 caractères).

  Appuyez sur **Menu/OK**.

  (Voir *Saisie de texte* à la page 18.)

- Si vous ne souhaitez pas modifier le nom, appuyez sur **Menu/OK**.

Remarque

Si vous souhaitez changer un caractère, appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour placer le curseur sous le caractère incorrect et appuyez sur **Effacer**. Entrez de nouveau la lettre correcte.

6 Effectuez l'une des actions suivantes :

- Entrez le nouveau numéro.

  Appuyez sur **Menu/OK**.

- Si vous ne souhaitez pas modifier le numéro, appuyez sur **Menu/OK**.

7 Appuyez sur (**Arrêt**).

Fonction avancée

Vous pouvez faire basculer un appel, effectuer un appel d'interphone ou faire un appel à trois. Si vous avez des combinés sans fil optionnels, vous devez enregistrer le combiné avec l'appareil (socle). Voir *Enregistrement des combinés sans fil supplémentaires* à la page 3. Le combiné sans fil fourni avec votre appareil (socle) a déjà été enregistré comme Combiné 1.

`Élément modal`	appareil
`Combiné #1`	combiné sans fil 1 fourni avec l'appareil
`Combiné #2`	combiné sans fil 1 optionnel
`Combiné #3`	combiné sans fil 2 optionnel
`Combiné #4`	combiné sans fil 3 optionnel

Transfert d'un appel à la fin d'une conversation

Vous pouvez transférer un appel après une conversation.

À partir de l'appareil (socle)

1 Quand vous avez terminé la conversation, appuyez sur **Garde/Intercom**.

2 Tapez le numéro du combiné sans fil sur lequel vous souhaitez faire basculer l'appel.

3 Après avoir confirmé que l' autre personne est en ligne, raccrochez.

Remarque

Si personne n'est en ligne, appuyez sur **Garde/Intercom** pour libérer l'appel.

À partir du combiné sans fil

1. Appuyez sur **Garde/Intercom** quand vous avez terminé la conversation.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Élément modal`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Après avoir confirmé que l'autre personne est en ligne, raccrochez.

Remarque

- Si personne n'est en ligne, appuyez sur **Garde/Intercom** pour libérer l'appel.
- Si vous avez un combiné sans fil optionnel, vous pouvez choisir un autre combiné sans fil à l'étape ❷.

Appel d'interphone

La fonction d'interphone vous permet de faire des appels internes entre le combiné sans fil et l'appareil (socle). Si vous avez des combinés sans fil optionnels supplémentaires (4 au max.), vous pouvez aussi transférer un appel d'interphone sur un autre combiné sans fil.

Appel à partir de l'appareil (socle)

1. Appuyez sur **Garde/Intercom**.
2. Tapez le numéro du combiné sans fil avec lequel vous souhaitez parler.
3. Raccrochez quand vous avez terminé la conversation.

Appel à partir du combiné sans fil

1. Décrochez le combiné sans fil.
2. Appuyez sur **Garde/Intercom**.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Élément modal`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
4. Raccrochez quand vous avez terminé la conversation.

Remarque

Si vous avez un combiné sans fil optionnel, vous pouvez choisir un autre combiné sans fil à l'étape ❸.

Appel à trois

Vous pouvez parler une autre personne sur l'autre combiné et à un troisième correspondant pour avoir un appel à trois. Après avoir parlé avec le troisième correspondant, vous pouvez appeler l'autre combiné.

Appel du combiné sans fil à partir de l'appareil (socle)

1. Appuyez sur **Garde/Intercom** quand vous avez terminé la conversation.
2. Tapez le numéro du combiné sans fil avec lequel vous souhaitez parler.
3. Après avoir confirmé que l'autre personne est en ligne, appuyez sur **Garde/Intercom**.

Appel de l'appareil (socle) à partir du combiné sans fil

1. Appuyez sur **Garde/Intercom** quand vous avez terminé la conversation.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Élément modal`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Après avoir confirmé que l'autre personne est en ligne, appuyez sur **Garde/Intercom**.

Remarque

Si vous avez un combiné sans fil optionnel, vous pouvez sélectionner un autre combiné sans fil à l'étape ❷.

3 Menus et caractéristiques

Programmation à l’aide de l’afficheur

Votre combiné sans fil a été conçu pour une programmation conviviale grâce à l’interface écran ACL et aux touches de menu. La programmation conviviale de votre combiné sans fil vous permettra de tirer pleinement parti de toutes les sélections de menus.

Comme la programmation s’effectue à même l’écran ACL, nous avons créé des messages d’écran pour vous aider à programmer, pas à pas, votre combiné sans fil. Il vous suffit donc de suivre les instructions à l’afficheur; elles vous guideront dans le choix des menus et des options de programmation.

Touches menu

Menu/OK	Permet d'accéder au menu. Permet de passer au niveau du menu suivant. Permet d’accepter une option.
Effacer	Permet d'effacer une lettre incorrecte quand vous devez saisir un texte dans votre combiné sans fil.
	Permet de parcourir le niveau du menu en cours.
	Permet de quitter le menu.

Pour accéder au mode Menu :

1. Appuyez sur **Menu/OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir une option.
3. Appuyez sur **Menu/OK** quand cette option s'affiche à l'écran ACL.
   L'écran ACL affichera alors l'option suivante.
4. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir l'option.
5. Appuyez sur **Menu/OK**.
   Après avoir terminé le réglage d'une option, l'écran ACL indique `Confirmé`.

Mémoire permanente

Même dans l'éventualité d'une panne de courant de la pile, vous ne perdrez pas les réglages de menus car ils sont enregistrés de manière permanente. Il est possible que vous ayez à régler de nouveau la date et l’heure.

Tableau des menus

Dans le tableau des menus qui suit, vous trouverez une aide précieuse dans la sélection des menus et des options de programmation proposées par votre combiné sans fil. Les réglages du fabricant sont affichés en caractères gras avec un astérisque.

Niveau 1	Niveau 2	Options	Descriptions	Page
Réglage volume	**Signal sonore**	**On*** Off	Permet de régler le volume de l'avertisseur sonore.	19
	Amplif volume	On **Off***	Pour les personnes malentendantes, vous pouvez régler le volume sur le réglage On.	19
Type sonnerie	—	**Signal 1*** Signal 2 Signal 3 Signal 4 Signal 5 Mélodie 1 Mélodie 2	Vous permet de choisir un type de sonnerie.	20
Hist. d'appel	—	**Supprimer** **Supprimer tout** **Régl index tél**	Vous permet de choisir un numéro à partir de l'historique des appels pour l'appeler, l'ajouter à l'index de tél. ou l'effacer.	10
Hist. ID appel	—	**Supprimer** **Supprimer tout** **Régl index tél**	Vous permet de choisir un numéro à partir de l'historique d'identification de la ligne appelante pour l'appeler, l'ajouter à l'index de tél. ou l'effacer.	11
H avancée auto	—	On **Off***	Permet de décaler automatiquement l'heure d'été.	20
Contraste ACL	—	1 2 3 **4*** 5 6 7	Permet de régler le contraste de l'écran ACL.	21
Date & Heure	—	—	Permet d'afficher la date et l'heure sur l'écran ACL.	21
Enregistr comb	—	—	Permet d'enregistrer le combiné sans fil avec l'appareil (socle).	3
Améliorer voix	—	**On*** Off	Si vous mettez ce réglage sur OFF, vous augmenterez la durée de vie de la pile, mais vous risquez de réduire la qualité sonore.	21
Area Code (États-Unis uniquement)	—	—	Permet de configurer votre indicatif régional à 3 chiffres si vous composez un numéro en dehors de la zone de votre indicatif régional.	12
Sélect Langage (Canada uniquement)	—	**ANGLAIS*** FRANÇAIS	Permet de changer la langue de l'écran ACL selon le pays de l'utilisateur.	21

Saisie de texte

Quand vous enregistrez un nom ou un numéro dans la mémoire de l'index de tél., il est possible que vous ayez à saisir un texte sur le combiné sans fil. La plupart des touches numériques sont dotées de trois ou quatre lettres imprimées. Quant aux touches **0**, **#** et ✳, elles ne sont pas associées à des caractères alphabétiques, car elles sont réservées pour des fonctions spéciales.

En appuyant plusieurs fois sur la touche numérique appropriée, vous pouvez accéder au caractère que vous souhaitez.

Appuyez sur la touche	une fois	deux fois	trois fois	quatre fois
2	A	B	C	2
3	D	E	F	3
4	G	H	I	4
5	J	K	L	5
6	M	N	O	6
7	P	Q	R	S
8	T	U	V	8
9	W	X	Y	Z

Saisir des espaces

Pour insérer une espace dans le nom, appuyez deux fois sur ▶ entre les caractères.

Corrections

Si vous avez saisi un caractère fautif et que souhaitez le corriger, appuyez sur ◀ afin de placer le curseur en dessous du caractère erroné. Puis appuyez sur **Effacer**. Une fois la suppression effectuée, insérez les bons caractères. Si vous le préférez, vous pouvez reculer et insérer les caractères.

Répétition des caractères alphabétiques

Pour entrer un caractère affecté à la même touche que le caractère précédent, appuyez sur ▶ afin de déplacer le curseur vers la droite avant d'appuyer de nouveau sur la touche en question.

Symboles et caractères spéciaux

Appuyez sur ✳, **#** ou sur **0** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le caractère ou symbole désiré apparaisse.

Appuyez sur ✳	pour	(espace) ! " # $ % & ' ( ) ✳ + , - . / €
Appuyez sur **#**	pour	: ; < = > ? @ [ ] ^ _
Appuyez sur **0**	pour	É À È Ê Î Ç Ë Ö 0

Programmation générale

Volume de la sonnerie

Vous pouvez choisir une gamme de niveaux de volume de sonnerie de Haut à Off.

1. Appuyez sur ◄ ou sur ► pour ajuster le niveau du volume.
   Ce réglage restera jusqu'à ce que vous le modifiiez de nouveau.

Remarque

- Si vous choisissez Off, apparaîtra sur l'écran ACL.
- Même si vous choisissez Off, le combiné sans fil sonnera avec le niveau de volume de sonnerie le plus bas lorsque vous recevez un appel transféré.

Volume de l'avertisseur sonore

Lorsque l'avertisseur sonore est enclenché, le combiné sans fil émettra un signal sonore quand vous appuyez sur une touche.

1. Appuyez sur **Menu/OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Réglage volume`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Signal sonore`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
4. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `On` ou `Off`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
5. Appuyez sur (**Arrêt**).

Volume du haut-parleur

Vous pouvez choisir une gamme de niveaux de volume du haut-parleur de Haut à Bas.

1. Appuyez sur **Haut-parleur**.
2. Appuyez sur ◄ ou sur ►.
   Ce réglage restera jusqu'à ce que vous le modifiiez de nouveau.
3. Appuyez sur (**Arrêt**).

Volume du combiné

Vous pouvez régler le volume du combiné sans fil à tout moment, que vous parliez au téléphone ou non.

1. Appuyez sur ◄ ou sur ►.
   Ce réglage restera jusqu'à ce que vous le modifiiez de nouveau.

Volume du combiné (pour amplification du volume)

Avant d'utiliser le combiné sans fil, vous devez décider si vous avez besoin de régler le volume du combiné sur `Amplif volume:On` pour un utilisateur malentendant. Le niveau d'AMPLIFICATION du volume est conforme aux normes FCC. Avant d'utiliser ce réglage, voir *Choix du volume du combiné (pour amplification du volume)* dans le Guide de l'utilisateur de l'appareil.

1. Appuyez sur **Menu/OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Réglage volume`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Amplif volume`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.

4 Effectuez l'une des actions suivantes :

- Si *aucun* des utilisateurs n'est malentendant, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner `Off`, puis appuyez sur **Menu/OK** et passez à l'étape ❻.
- Si *certains* ou *tous les* utilisateurs sont malentendants, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner `On`, puis appuyez sur **Menu/OK**.

5 Effectuez l'une des actions suivantes :

- Si *tous les* utilisateurs sont malentendants, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner `Permanent`, puis appuyez sur **Menu/OK**.
- Si *certains* des utilisateurs sont malentendants, appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner `Temporaire`, puis appuyez sur **Menu/OK**.

6 Appuyez sur (**Arrêt**).

AVERTISSEMENT

Il est important de NE PAS sélectionner `Permanent` à moins que TOUS les utilisateurs ne soient malentendants. Autrement, le réglage par défaut `Amplif volume` peut endommager l'ouïe de certains utilisateurs.

Type de sonnerie

Vous pouvez choisir un type de sonnerie parmi cinq signaux (types de sonnerie réguliers) ou deux types de mélodies.

1 Appuyez sur **Menu/OK**.

2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Type sonnerie`.
Appuyez sur **Menu/OK**.

3 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Signal 1`, `Signal 2`, `Signal 3`, `Signal 4`, `Signal 5`, `Mélodie 1` ou `Mélodie 2`.
Appuyez sur **Menu/OK**.

4 Appuyez sur (**Arrêt**).

Nom de mélodie

`Mélodie 1`	Horloge de parquet
`Mélodie 2`	Concerto des quatre saisons “Printemps“ 1

Heure avancée automatique

Vous avez la possibilité de configurer le combiné sans fil de sorte qu'il passe automatiquement à l'heure avancée. Son horloge sera réinitialisée automatiquement de façon à avancer d'une heure au printemps et à reculer d'une heure en automne. Assurez-vous que la date et l'heure ont bien été réglées dans le réglage `Date & Heure`.

1 Appuyez sur **Menu/OK**.

2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `H avancée auto`.
Appuyez sur **Menu/OK**.

3 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `On` ou `Off`.
Appuyez sur **Menu/OK**.

4 Appuyez sur (**Arrêt**).

Contraste de l’écran ACL

Le contraste de l'écran ACL peut être réglé pour un affichage plus net et percutant. Si vous avez des difficultés à lire l’écran ACL, essayez de changer le réglage du contraste.

1. Appuyez sur **Menu/OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Contraste ACL`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour ajuster le contraste.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
4. Appuyez sur (**Arrêt**).

Date et heure

La date et l'heure sont affichées sur le combiné sans fil.

1. Appuyez sur **Menu/OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Date & Heure`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Entrez les deux chiffres du mois à l'aide du pavé numérique.
   (par exemple, entrez **0 3** pour le mois de mars.)
4. Entrez les deux chiffres du jour à l'aide du pavé numérique.
   (par exemple, entrez **0 1** pour le prmier jour du mois.)
5. Entrez les deux derniers chiffres de l'année à l'aide du pavé numérique.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
   (par exemple, entrez **0 8** pour l'année 2008.)
6. Entrez l'heure au format de 24 heures à l'aide du pavé numérique.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
   (par exemple, entrez **1 5 2 5** pour for 3 h 25 de l'après-midi)
7. Appuyez sur (**Arrêt**).

Choix de la langue (Canada uniquement)

Vous pouvez changer la langue de l'écran ACL.

1. Appuyez sur **Menu/OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Sélect Langage`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir votre langue.
   Appuyez sur **Menu/OK**.
4. Appuyez sur (**Arrêt**).

Amélioration de la parole

Le réglage d'amélioration de la parole garantit la meilleure qualité de réception dans toutes les circonstances. Le réglage par défaut du fabricant est On. Si, en général, vous utilisez le combiné sans fil à proximité de l'appareil (socle), vous pouvez mettre la fonctione d'amélioration de la parole sur Off pour prolonger la dureée de vie de la pile. Si ce réglage est sur Off, il se peut que la qualité de réception soit inférieure.

1. Appuyez sur **Menu/OK**.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Améliorer voix`.
   Appuyez sur **Menu/OK**.

3 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Off` (ou `On`).
Appuyez sur **Menu/OK**.

4 Appuyez sur (**Arrêt**).

Contrôle de l'écho

Il se peut que vous entendiez un écho quand vous utilisez votre combiné sans fil dans certaines conditions. Vous pouvez réduire ou éliminer l'écho en choisissant un niveau dans le réglage de contrôle de l'écho sur le panneau de commande de l'appareil (socle). Veuillez patienter un peu jusqu'à ce que le niveau de réglage change. Pendant ce temps-là, vous ne pouvez pas répondre à un appel.

Pour les modèles avec ACL sans couleur (socle)

1 Appuyez sur **Menu**, **1**, **8** sur le panneau de commande de l'appareil (socle).

2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Niveau 1`, `Niveau 2`, `Niveau 3` ou `Niveau 4`.
Appuyez sur **OK**.

3 Appuyez sur **Arrêt/Sortie**.

Pour les modèles avec ACL en couleur (socle)

1 Appuyez sur **Menu** sur le panneau de commande de l'appareil (socle).

2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Prog. Général`.
Appuyez sur **OK**.

3 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Réduc.d'écho`.
Appuyez sur **OK**.

4 Effectuez l'une des actions suivantes :

- (MFC-845CW)

  Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour choisir `Niveau 1`, `Niveau 2`, `Niveau 3` ou `Niveau 4`.

  Appuyez sur **OK**.

- (MFC-885CW)

  Appuyez sur ◀ ou sur ▶ pour choisir `Niveau 1`, `Niveau 2`, `Niveau 3` ou `Niveau 4`.

  Appuyez sur **OK**.

5 Appuyez sur **Arrêt/Sortie**.

4 Dépistage des pannes et entretien régulier

Dépistage des pannes

IMPORTANT

Pour obtenir une aide technique, veuillez appeler le pays où vous avez acheté votre combiné sans fil. Tous les appels doivent être effectués ***dans*** ce pays.

Si vous pensez que votre combiné sans fil a un problème, consultez le tableau ci-dessous et suivez les suggestions de dépistage des pannes.

Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes vous-même. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, le site Brother Solutions Center vous offre les FAQ (foire aux questions) et les conseils de dépistage des pannes les plus fréquentes. Visitez-nous au site http://solutions.brother.com.

Si votre combiné sans fil présente des problèmes de fonctionnement

Problèmes	Suggestions
Le combiné sans fil ne fonctionne pas.	Vérifiez si la pile est bien chargée. (Voir *Rechargement de la pile* à la page 25.)
La numérotation ou la réception ne fonctionne pas.	Vérifiez la connexion de la ligne de téléphone de l'appareil (socle).
	Vérifiez si l'appareil (socle) est branché et la touche **Marche/Arrêt** de l'appareil (socle) est sur On.
	Vérifiez si la pile est bien chargée. (Voir *Rechargement de la pile* à la page 25.)
	Approchez-vous de l'appareil (socle). Il se peut que le combiné sans fil soit trop éloigné de l'appareil (socle).
Mauvaise connexion de la ligne téléphonique	Assurez-vous qu'il n'y a pas d'appareils électroniques entre l'appareil (socle) et le combiné sans fil.
	Approchez-vous de l'appareil (socle). Il se peut que le combiné sans fil soit trop éloigné de l'appareil (socle).
	Pendant la conversation, essayez d'ajuster l'angle de l'antenne pour améliorer la réception.
	Eloignez-vous des murs.
	Essayez de changer le réglage du contrôle de l'écho. (Voir *Contrôle de l'écho* à la page 22.)
La pile ne se recharge pas.	Vérifiez si la pile est installée correctement dans le combiné sans fil. (Voir *Remplacement de la pile* à la page 26.)
	Vérifiez si le combiné sans fil est placé correctement dans le support de combiné et la DEL s'allume en vert. (Voir *Rechargement de la pile* à la page 25.)
	Nettoyez les points de contact du chargeur pour le combiné sans fil et le support de combiné. (Voir *Nettoyage* à la page 25.)
La performance de la pile est encore mauvaise après son rechargement.	Il est temps de remplacer la pile. (Voir *Remplacement de la pile* à la page 26.)

Problèmes	Suggestions
Le combiné sans fil émet des signaux sonores pendant un appel.	Approchez-vous de l'appareil (socle). Il se peut que le combiné sans fil soit trop éloigné de l'appareil (socle).
	Il se peut que la pile soit épuisée. Si vous souhaitez continuer l'appel, faites basculer l'appel sur l'appareil (socle) et utilisez la touche **Haut-parleur** pour répondre. (Voir *Transfert d'un appel à la fin d'une conversation* à la page 14.) Puis, rechargez la pile. (Voir *Rechargement de la pile* à la page 25.)
Vous ne pouvez pas effectuer d'appel interne.	Il se peut que le combiné sans fil ou l'appareil que vous souhaitez appeler soit déjà sur un appel interne ou externe. Veuillez patienter jusqu'à ce que la ligne soit libre.
Vous ne pouvez pas enregistrer le combiné sans fil optionnel.	Vérifiez si le combiné sans fil et l'appareil (socle) sont en mode veille.

Messages d’erreur

Comme pour tout appareil de bureau à la fine pointe de la technologie, il peut parfois y avoir des pannes. Dans ce cas, votre combiné sans fil identifie l’erreur et indique un message d’erreur. Le tableau ci-dessous explique les messages d’erreur les plus fréquents.

Vous serez en mesure de corriger vous-même la plupart de ces erreurs. Si vous avez besoin de plus d’aide, le site Brother Solutions Center vous offre les FAQ (foire aux questions) et les conseils de dépistage de pannes les plus fréquentes.

Visitez-nous au site http://solutions.brother.com.

Message d’erreur	Cause	Action
Élém mod utilisé	L'appareil (socle) est utilisé pour un appel d'interphone.	Veuillez patienter jusqu'à ce que la ligne soit libre.
	L'appareil (socle) est en train d'être configuré pour l'enregistrement du combiné sans fil.	Veuillez patienter jusqu'à ce que l'enregistrement soit terminé.
	L'appareil (socle) est en train d'être utilisé pour des fonctions du Centre des messages telles que l'enregistrement d'un message sortant ou la lecture d'un message entrant.	Veuillez patienter jusqu'à ce que l'appareil (socle) soit remis en mode Veille.
Ne peut enregist Combiné	Vous n'avez pas enregistré le combiné sans fil.	Essayez à nouveau d'enregistrer le combiné sans fil. (Voir *Enregistrement des combinés sans fil supplémentaires* à la page 3.)
Ligne utilisé	Une autre personne est en ligne téléphinique qui utilise le téléphone à haut-parleur de l'appareil (socle) ou un autre combiné sans fil.	Veuillez patienter jusqu'à ce que la ligne soit libre.
	L'appareil (socle) est en train de recevoir des télécopies.	Veuillez patienter jusqu'à ce que la ligne soit libre.
Pile faible Mettre combiné sur socle	La pile du combiné sans fil est épuisée.	Rechargez la pile. (Voir *Rechargement de la pile* à la page 25.)

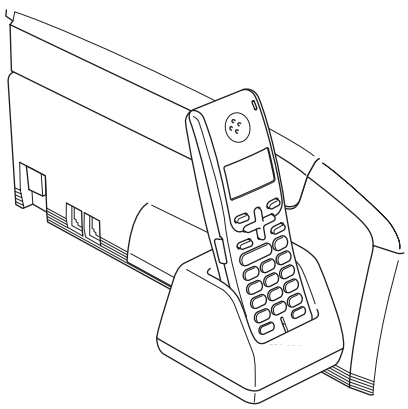
Message d'erreur	Cause	Action
Pas ID appelant	Il n'y a pas d'historique des appels entrants. Vous n'avez pas reçus d'appels ou vous n'êtes pas abonné au service d'identification de la ligne appelante de votre compagnie de téléphone.	Si vous souhaitez utiliser la fonction d'identification de la ligne appelante, contactez votre compagnie de téléphone. (Voir *Identification de l'appelant* dans le Guide de l'utilisateur.)
Recherche Élément modal (Élément modal non détecté)	Le combiné sans fil est trop éloigné de l'appareil (socle).	Rapprochez le combiné sans fil à l'appareil (socle).
	Vous n'avez pas enregistré le combiné sans fil.	Enregistrez le combiné sans fil. (Voir *Enregistrement des combinés sans fil supplémentaires* à la page 3.)

Entretien régulier

Rechargement de la pile

Si votre pile est épuisée, vous devez la recharger. Vous pouvez vérifier la capacité de la pile en bas à droite sur l'écran ACL.

1. Assurez-vous que l'adaptateur c.a. du support de combiné ou de l'appareil (socle) est raccordé sur une prise de courant c.a.
2. Placez le combiné sans fil dans le support de combiné avec le pavé numérique dirigé vers l'avant.



Nettoyage

Nettoyez l'extérieur du combiné sans fil avec un chiffon doux. Nettoyez également les points de contact du chargeur. Si les points de contact du chargeur ne sont pas propres, il se peut que la pile ne soit pas rechargée.

ATTENTION

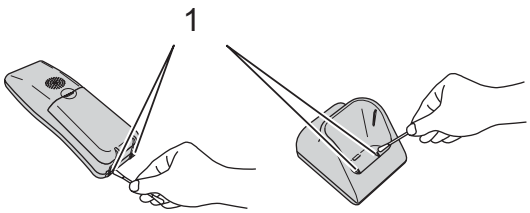
Utilisez du détergent neutre. Nettoyer avec un liquide volatil comme du diluant ou de la benzine endommagera la surface extérieure du combiné sans fil.

NE JAMAIS utiliser de produits nettoyants contenant de l'ammoniac.

NE JAMAIS utiliser de l'alcool isopropylique pour nettoyer la saleté sur le panneau de commande. Cela risque de fissurer le panneau.

Nettoyez les points de contact du chargeur de la façon suivante :

1. Débranchez le support de combiné de la prise de courant c.a..
2. Nettoyez les points de contacts du chargeur (1) pour le combiné sans fil et le support de combiné avec un tampon d'ouate.



Remplacement de la pile

Si la capacité de la pile diminue, assurez-vous que la pile a été rechargée correctement. Si la capacité de la pile est encore insuffisante, il est temps de la remplacer.

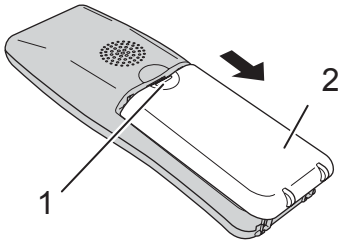
AVERTISSEMENT

Utilisez une pile rechargeable de marque Brother (BCL-BT10). Sinon, vous courez le risque d'endommagement ou de blessure corporelle.

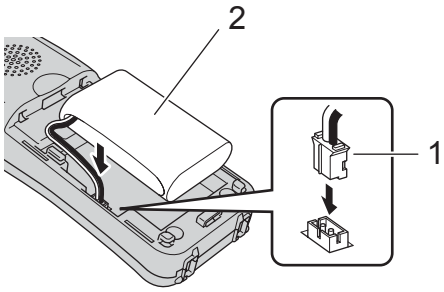
ATTENTION

NE retirez PAS le plastique blanc qui recouvre la pile.

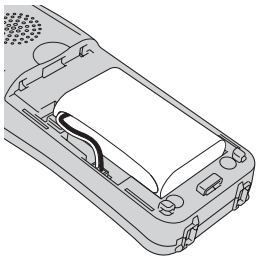
1. Appuyez sur l'endroit indiqué par (1) sur le couvercle de pile (2) pour l'enlever du combiné sans fil en le faisant coulisser.



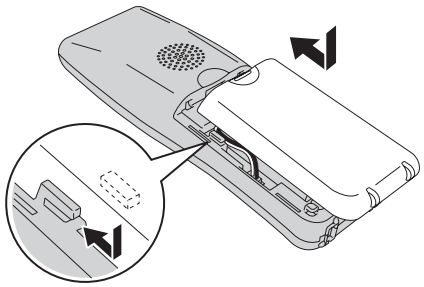
2. Retirez la pile épuisée et sortez le connecteur.
3. Insérez le connecteur (1) de la nouvelle pile (2) dans le sens indiqué ci-dessous.



4. Placez la pile dans la position correcte comme indiqué ci-dessous.



5 Installez le couvercle de pile en le faisant coulisser.



Remarque

- Faites attention de ne pas accrocher le fil du connecteur de pile.
- Après le remplacement, vous devez configurer la date et l'heure. (Voir *Date et heure* à la page 21.)

6 Chargez la pile pendant 12 heures. (Voir *Rechargement de la pile* à la page 25.)

ATTENTION

ATTENTION :
Le produit que vous avez acheté est alimenté par une pile hybride au nickel qui est recyclable.

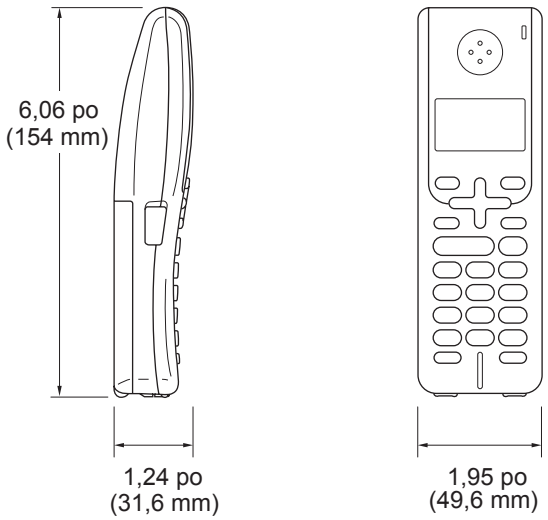
(États-Unis uniquement)
La législation locale et de certains états interdit strictement le rejet de ce type de pile dans les décharges urbaines une fois qu'elle a atteint la fin de sa durée de vie. Veuillez appeler le 1-800-8-BATTERY ou visiter le site www.rbrc.com pour de plus amples informations concernant le recyclage de cette pile.

(Canada uniquement)
Pour en savoir plus sur la manière de recycler cette pile, veuillez appeler le 1-800-8-BATTERY ou visitez le site www.rbrc.com.

5 Caractéristiques techniques

GÉNÉRALITÉS

Combiné sans fil

Fréquence	5,8 GHz
Technologie	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Capacité de multicombinés	Jusqu'à 4 combinés
Dimensions	
Poids (y compris la pile)	5,43 oz (154 g)
ACL (affichage à cristaux liquides)	16 chiffres, 3 lignes (+1 ligne pour Image), lumineux (orange)
Indicateur de chargement	Oui (DEL)
Durée de chargement total	12 heures
Utilisé (TALK)	4 heures [1] 6 heures [2]
Pas utilisé (veille)	200 heures

[1] Amélioration de la parole réglée sur On.

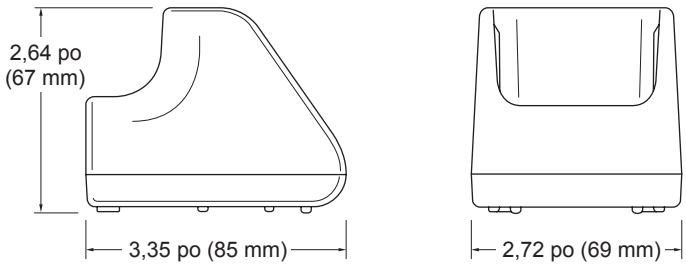
[2] Amélioration de la parole réglée sur Off.

Pile

Type	BCL-BT10
Ampérage	Ni-MH 3,6 V 730 mAh

Porte-pile

Dimensions



Poids	2,53 oz (71,6 g)
Consommation électrique (pendant le rechargement)	Rechargement : Moyenne 2 W

Adaptateur c.a.

Type	BCL-ADA
Entrée	100 à 240 V c.a. 50/60 Hz
Sortie	11,0 V c.c.

Fonctions de base

Index de tél.	Jusqu'à 100 noms x 1 numéros
Recomposition	Oui
Types de sonnerie à mélodie	Oui (2 mélodies, 5 signaux)
Interphone à deux	De combiné à combiné et de combiné au socle
Affichage de la durée de conversation	Oui

6 Index

A

Accessoires et consommables ii
ACL (affichage à cristaux liquides) 8, 16
  contraste 21
AIDE
  Messages de l'écran ACL 16
    à l'aide de touches menu 16
  tableau des menus 16
Amélioration de la parole 21

B

Brother
  accessoires et consommables ii
  FAQ (foire aux questions) i
  Numéros de Brother i
  Service à la clientèle i
  soutien de produit i

C

Combiné sans fil optionnel 2
  désaffectation 5
  enregistrement 3
Composition
  historique d'identification de la ligne appelante 11
  historique des appels 10
  index tél. 10
  pause 12
Consignes de sécurité 6
Contrôle de l'écho 22

D

Date et heure 21
Dépistage des pannes 23
  en cas de problème 23
  messages d'erreur à l'écran ACL 24
Description du panneau de commande 7

E

Entretien, régulier 25

G

Garanties
  Canada iii

H

Heure avancée 20

I

Index tél.
  effacement 13
  enregistrement 12
    à partir de l'historique d'identification de la ligne appelante 13
    à partir de l'historique des appels 13
  modification 13

M

Mémoire permanente 16
Messages d'erreur à l'écran ACL 24

N

Nettoyage 25

P

Pile
  installation 2
  panne de courant 16
  rechargement 25
  recyclage 27
  remplacement 26
Programmation de votre combiné sans fil 16

R

Recomp/pause 10

T

Tableau des menus 17
Téléphone 9
  appel à trois 1, 15
  garde 9
  historique d'identification de la ligne appelante 11
  historique des appels 10
  interphone 1, 15
  transfert 14
Texte, saisie 18
  caractères spéciaux 18
Type de sonnerie 20

V

Volume, réglage
  avertisseur sonore 19
  combiné 19
    amplification du volume 19
  haut-parleur 19
  sonnerie 19

W

World Wide Web i

RESTRICTIONS DE RACCORDEMENT D'EQUIPEMENT
(Canada seulement)

AVIS

Ce produit est conforme aux caractéristiques techniques appropriées d'Industrie Canada.

AVIS

L'indice d'équivalence de la sonnerie est une indication du nombre maximal d'appareils pouvant être branchés à une interface téléphonique. La fin sur une interface peut consister en n'importe quelle combinaison d'appareils soumis à la norme tant que la somme des indices d'équivalence de la sonnerie de tous les appareils ne dépasse pas cinq.

Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911 ÉTATS-UNIS

La Corporation internationale Brother (Canada) Ltée.
1, rue Hôtel de Ville,
Dollard-des-Ormeaux, Québec, Canada H9B 3H6

Visitez notre site Web mondial
http://www.brother.com

Ces appareils sont destinés à une utilisation aux États-unis et au Canada seulement. Nous ne pouvons les conseiller pour d'autres pays car ils pourraient violer les règlements en matière de télécommunications de ce pays et les conditions d'alimentation électrique de l'adapteur c.a. de votre combiné sans fil risquent de ne pas être compatibles avec celles d'autres pays. **L'utilisation des modèles destinés au États-Unis ou au Canada dans d'autres pays s'effectue à vos propres risques et elle entraîne l'annulation de votre garantie**.

CAN-FRE